

لِلْجَمَاهِرِ

تَفْسِير مُختَصٌ لِسُورَةِ مُرْيَم

محمد صادقى تهرانی



جامعة علوم القرآن  
University for Quranic Studies

-۱۳۹۰/۱۰/۲۵-

مئوده: ۹۰۱۰/۱۰/۱۲

پیوست: ندارد



## بَارَكَ اللَّهُ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا

مبارک (و خجسته) است خدایی که بر (قلب نورانی) بندۀ ویژه خود، فرقان (کتاب جدا سازنده حق از باطل) را فرو فرستاد، تا برای جهانیان هشدار دهنده‌ای باشد.

کتاب حاضر، برگزیده‌ای است از تفسیر «ترجمان فرقان» - به زبان فارسی - که مختصراً است از تفسیر شریف «الفرقان فی تفسیر القرآن» به قلم توانای خادم القرآن، آیت‌الله العظمی دکتر محمد صادقی تهرانی (قدس‌سره)، که به حق از نوادر دروان در علوم و معارف الهی و کشف حقایق و دقایق قرآن کریم بود. تألیف «تفسیر الفرقان» - به زبان عربی و در سی جلد - از سال ۱۳۵۳ شمسی در بیروت، آغاز، و در سال ۱۳۶۷ در شهر مقدس قم، به پایان رسید، و به موازات تألیف، در لبنان، عراق و ایران، چاپ گردید. تحریر مجموعه گرانقدر «ترجمان فرقان» نیز در سال ۱۳۸۵ شمسی، توسط معظم‌له، مرقوم و به زینت طبع آراسته شد و اکنون با پیگیری جمع کثیری از دوستداران معارف قرآن، تفسیر مختصر سوره مریم، یعنوان بخشی از این اثر گرانبهای آماده چاپ است.

جامعة علوم القرآن، با هدف حفظ آثار و اندیشه‌های گوهریار آیت‌الله العظمی صادقی تهرانی (قدس‌سره)، مورخ ۱۳۹۰/۱۰/۲۵ پس از بررسی صحت و تطبیق با متن اصلی در اداره کل نظارت بر چاپ و نشر آثار معظم‌له، و ثبت مراتب در پرونده شماره: ۹۰۱۰/۴۰۷/۱۱۲ چاپ و نشر این نسخه از کتاب «ترجمان فرقان - تفسیر مختصر سوره مریم» را برای انتشارات شکرانه (مرکز نشر آثار آیت‌الله العظمی صادقی تهرانی (قدس‌سره)) تأیید می‌نماید. بدینهی است که انتشار این اثر شریف پس از چاپ، منوط به دریافت مجوز نشر (توزع)، و تجدید چاپ آن، مشروط به تأیید و مدور مجوز کتبی جامعه علوم القرآن خواهد بود.

والسلام على عباد الله الصالحين

جامعة علوم القرآن

مسعود صادقی

سرشناسه: صادقی تهرانی، محمد، ۱۳۰۷ - ۱۳۹۰.  
عنوان قراردادی: الفرقان فی تفسیر القرآن بالقرآن و السنّة، فارسی بروگزیده  
عنوان و نام بدیدآور: ترجمان فرقان، تفسیر مختصر سوره مریم / محمد تهرانی صادقی.  
مشخصات نشر: ق: شکرانه، ۱۳۹۰، ۱۳۷، ۱۳۷ص.  
شابک: ۹۷۸۶۰۰۶۳۳۷۲۳۴  
وضعیت فهرست نویسی: فایل  
موضوع: تفاسیر شیعه - قرن ۱۴  
موضوع: تفاسیر (سوره مریم)  
ردیبلدی کنگره: ۱۳۹۰-۴۲۱۵۶ BP۹۸  
ردیبلدی دیوبی: ۱۳۹۷/۱۷۹  
شماره کتابشناسی ملی: ۲۵۳۱۳۲۵



## ترجمان فرقان

### ترجمه مختصر سوره مریم

مؤلف: آیت‌الله العظمی دکتر محمد صادقی تهرانی

- ناشر: انتشارات شکرانه
- تهییه و تدوین: گروه محققین
- حروفچینی و ویرایش: واحد تهییه و تنظیم متون انتشارات شکرانه
- امور هنری: واحد گرافیک جامعه علوم القرآن
- چاپ: یاران
- نوبت چاپ: اول، زمستان ۱۳۹۰
- شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه
- قیمت: ۷۰۰ تومان
- شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۳۳۷-۲۳-۴

نشانی: قــم، بلوار امین، کوی ۲۱، پلاک ۷

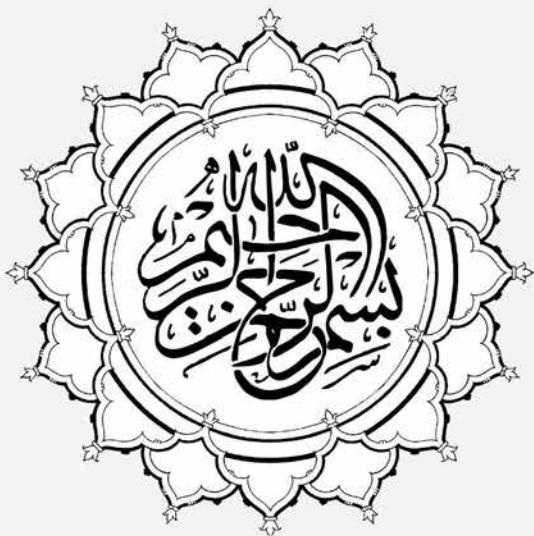
جامعة علوم القرآن، تلفن: ۰۲۵۱-۲۹۳۴۴۲۵

انتشارات شکرانه، تلفن: ۰۲۵۱-۲۹۲۵۴۹۹ / نمبر: ۰۲۵۱-۲۹۲۴۸۶۷

[www.forghan.ir](http://www.forghan.ir)

[www.shokraneh.net](http://www.shokraneh.net)

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ می‌باشد.





## تقریظ علامه طباطبائی

دیسمبرم علیکم در حمد و تبرکاتہ در بارگاه  
نامه تقریز احمد باهجهد تغیر تریف فرقان رزیارت  
دیں دزس کوں صورت دنخستع دخجہ رمودہ مدد  
در نصیحت دخجہ بله رو دد را نافت داشتم محمد خدابی اوردم  
و دیسید و درم کو پیو شہ کوئین عالمیست دو نصیحت بردا  
د ب دلطون و مخفیات خدا و نبی هزار کند لذیز و ساده  
پیشیه .

تغیر تریف فرقان بله رزیارت مشد احمد بی رشت کو در جب  
اویچی چشم دیایہ دخبار است زیب و نیتہ با تکمیل خوبی  
رسانی خواهد در در بیکن رؤسہ تغیر منی تغیر کو زیب بکاره  
بسند د دسته در خدمت بعده رفت قرآن و پروردہ  
برادری اوزروی دفعہ پریزیرت ب پکونه د کمال خسته  
و عویں نسبیه توفیق و تیسیه بخوبی روز خبرداز  
هزار سمه و مخداست رام .

دیسمبرم علیکم در حمد و تبرکاتہ  
دیسمبرم علیکم در حمد و تبرکاتہ

## مقدمه ناشر

ستایش، ویژه پروردگار جهانیان است؛ همو که به راز ذاتی دلها، بسی داناست. او که بر سر و سامانمان نعمت فرو ریخت؛ و ما را توفیق نشر معارف قرآن، که رهنمودی است برای تقوا پیشگان، عطا فرمود. و سپاس فراوان، حضرت اقدس خدای منان را سزاست؛ که قرآن - این آخرین حجت وحیانی - را هادی جهانیان فرستاد. و ما را در طریقت بندگی و خدمتگذاری، یاری فرمود.

کتاب حاضر، بر گرفته از تفسیر مختص ترجمان فرقان است. این ترجمان گرانقد، تفسیر مختص سوره مریم(س) است؛ به گونه‌ای شایسته، و با کمال باریکبینی و حقیقت‌نگری و بدور از پیش فرض‌ها، عوامل بیرونی، آراء و اقوال مختلف و انتظارات تحمیلی، تنها بر مبنای قرآن و با استفاده از ابزار و لغات و یافته‌های درونی آیات آن، که با آگاهی دقیق، به زبان فارسی، تفسیر شده است. مباحثی پیرامون فضیلت فاطمه زهراء(س) بر تمام زنان، مسیح (ع) و مریم مطهره(س)، بهشت و جهنم، و بزرخ، از جمله مطالب قبل توجهی است که با نکات بدیعی در این سوره، بدان توجه شده است. نگارنده این اثر گرانبهای، علامه عارف، آیت‌الله العظمی دکتر محمد صادقی تهرانی(قدس الله تربته الزکیه) است که به حق، از نوادر دوران در تفسیر حقایق و دقایق قرآن کریم و شهید راه خدا بود؛ و با پیشینه بیش از نیم قرن کاوش بی شایبه درون قرآنی، برای دریافت حقایق و ظرایف کلام وحی‌الهی، پس از تالیف سی جلد تفسیر الفرقان (به زبان عربی)، و تنظیم تفسیر موضوعی سی جلدی آن، و نیز، تفسیر البلاغ که فشرده تفسیر قرآن به قرآن است؛ و ترجمان وحی (ترجمان قران کریم)، و همچنین در حدود شصت سال تدریس تفسیر قرآن، به زبان‌های عربی و فارسی، در حوزه‌های علمیه قم، تهران، نجف، مکه، مدینه، بیروت، و سوریه و پس از تألیف تعداد بسیاری کتب فقهی، اصولی، مقارنات ادیان، فلسفی، عرفانی، عقیدتی، سیاسی و ... و در مرحله آخر تحقیقات قرآنی خویش، این اثر نفیس را، برای فارسی زبانان، حجت و بیانی روشنگر، و برای سایر ترجمه‌ها، پس از متن عربی قرآن، اصل و بنیادی شایسته، به یادگار گذارد؛ و روح پاکش به ملکوت اعلا و نزد پروردگار جهانیان شتافت.

نشر معارف قرآن، این آخرین کلام وحیانی، برای ما رحمت واسعه و افتخاری گراناییه است. امید آنکه طالبان حقیقت و جویندگان طریقت، از آن بهره گیرند و ما را سهیم دعای خیرشان دارند.

والسلام على من اتبع الهدى  
انتشارات شکرانه، دی ماه ۱۳۹۰  
مصطفی صادقی

## ترجمان فرقان

### تفسیر مختصر سوره مریم

اسم مریم، در سی و پنج جای قرآن به مناسبت‌های گوناگون به میان آمده، که از جمله همین سوره است، حال آنکه نام هیچ زنی از کل تاریخ در قرآن به میان نیامده، ولی این دلیل بر فضیلت مریم ﷺ بر فاطمه زهرا ﷺ نیست، زیرا بردن اسم مریم در جای جای قرآن، تنها برای آن است که تهمت‌های ناروایی را از ساحت مقدس این زن معصوم بزداید، ولی فاطمه ﷺ مورد هیچ‌گونه تهمتی - حتی در نظر دشمنان غیر مسلمان - نبوده است، و از برای افضلیت حضرتش بر کل زنان و بلکه مردان معصوم تاریخ رسالت‌ها - بجز پدر بزرگوارش و ائمه معصومین ﷺ - آیه تطهیر کافی است، که «انما يرید الله ليذهب عنهم الرجس» اهل البيت و يظهركم تطهيراً (۳۳:۳۳) و در جای خود بگونه‌ای روشن از نظر کتاب و سنت قطعیه ثابت کردایم، که حضرتش از همان اهلیت رسالت محمدی ﷺ است، که با لفظ «انما» مرتبه عصیت‌شان انحصاری و بر تمامی معصومان - غیر محمدی ﷺ برتر است.

در قرآن، نام بیشتر پیامبران هرگز نیامده و تنها در صد کمی از آنان که حدود بیست و شش یا بیست و هفت نفرند یاد شده‌اند، در حالی که می‌بینید مانند

مقطوعه قرآن، رموزی است تلگرافی و ویژه صاحب وحی؛ ولی اینجا روایاتی آنها را اشارتی بر قضیه عاشورا و غیر عاشورا دانسته‌اند، و گرچه این جریان مسلم نیست، ولی احتمالش - با جریان زکریا و یحیی به حساب همانندی این دو بزرگوار با حضرت علی و حضرت حسین (علیهمما السلام) - وارد است. روایات دیگری هم این پنج حرف را ز حروف اسم اعظم خدا دانسته، که قابل قبول نیست، زیرا اسم اعظم لفظ آشکارش «الله» است و باطنی اش «هو» و ما هیچ اسمی از نظر ادب لفظی نداریم که مثلاً همچون اسم اعظم هفتاد و دو حرفي باشد، که هم عددش عدد اسمی باشد و هم حروفش دارای معنی ویژه صحیحی باشد، در هر صورت از جمله احتمالات ادبی و معنوی در «ذکر رحمة ربک...» این است که این خود خبری است برای «کهیعَصْ». ۱

ذُكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ، زَكَرْيَا ۲ إِذْ نَادَى رَبَّهُ وَنِدَاءً حَفِيَّاً ۳ قَالَ رَبِّ إِنِّي  
وَهَنَّ الْأَعْظَمُ مِنِّي وَأَشْتَغَلُ أَلْرَأْسُ شَيْئًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَيْئًا ۴

(این) یادی است از رحمت پروردگارت، بنداش زکریا را. ۵ چون پروردگارش راندا (و آوا) یی پنهانی در داد. ۶ گفت: «پروردگارم! من استخوانم به راستی سست گردیده، و (موی سپید) سرم از پیری شعله ور شده. پروردگارم! من هرگز به درخواست (از) تو سنگدل نبوده‌ام.» ۷

آیه ۴ - در این آیه حضرت زکریا، شقاوت در دعاش را از خود سلب کرده، بدین معناکه از دعای شایسته، هرگز خسته نمی‌شود، نه اصراری در اجابت ش دارد و نه آن را از روی تکبر یا نومیدی انجام می‌دهد، بلکه در حالت سالخودرگی هم هم‌چنان برای هبه ربانی فرزندی شایسته به دعا بر می‌خیزد.

زید، در قرآن یاد شده و آیا زید که مؤمن معمولی بوده بر کل پیامبرانی که در قرآن یاد نشده‌اند برتری دارد؟! و در پاسخ این اشکال که نسبت به مریم ﷺ «وَفَضْلُكَ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ» آمده، که حضرتش را برابر کل زنان که از جمله صدیقه طاهره ﷺ است ترجیح داده، نخست باید گفت که اینجا «الْعَالَمِينَ» کل زنان طول تاریخ نیستند، بلکه قدر مسلم زنانی از آغاز آفرینش انسان تا زمان خود مریم ﷺ اند، مانند اینکه گفته شود: آیه الله العظمی بروجردی ﷺ از کل مراجع تقليید در کل عالم اعلم هستند، و آیا این بدین معنی است که از مراجع تقليید آینده تا پایان تکلیف نیز اعلم است؟!.

و در هر صورت قدر مسلم از «الْعَالَمِينَ» همان عالمین تا زمان حضرتش می‌باشند، و انگهی اگر هم بپذیریم که «الْعَالَمِينَ» کل زنان در مثلث زمان می‌باشند، ولی صدیقه کبری ﷺ بر حسب آیه تطهیر از کل زنان و مردان تاریخ به استثنای معصومان محمدی ﷺ برتر است.

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

#### کهیعَصْ ۱

به نام خدای رحمت گر برآفیدگان، رحمت گر بر ویژگان

#### کهیعَصْ ۲

آیه ۱ - «کهیعَصْ» از حروف مقطوعه قرآنی است که از حیث عدد پنجگانه اش - و هم ترکیب متصلش - در کل قرآن بی نظیر است، البته در عین آنکه حروف

سالخوردگی به راستی به ناتوانی و ناچاری رسیده‌ام<sup>۵</sup> ⑧

آیه ٨- در این آیه حضرت زکریا علیه السلام عقیم بودن یک بعدی خود و دو بعدی همسرش را به میان آورد، که من در عین حالی که استدعای فرزند دارم، هم خود بس فرسوده‌ام و هم همسرم، که در جوانی هم نازا بوده: «وَكَانَتْ اُمَّةً عَاقِرًّا» ولی اینجا جای این پرسش است که پس از وعده ربانی در آیه پیشین، که ماتورا دارای فرزندی بنام یحیی خواهیم نمود، دیگر «أَنَّى يَكُونُ لِي غَلامٌ» چه زمان و چگونه؟ به چه معنی است؟ در عین حالیکه زکریا با موانع سه بعدیش فرزندی از خدا خواسته و اکنون که دعوتش اجابت می‌شود «أَنَّى»: چه زمان می‌گوید؟ پاسخ این است، اصل این پرسش، از زمان آن ولادت است، که آیا دور است یا نزدیک؟ گرچه نزدیک و دورش، هر دو از نظر عادی دور است، جز آنکه زکریا در حالتی بهتر زده، مطالبه زمان ولادت را می‌کند و نه اصلش را چنانکه در آیه (١٥) آمده، نشانه‌اش سخن نگفتن سه شب است با مردم، در حالی که سالمی و زبانت هم گرفته نیست؛ زیرا تنها با مردم سخن نمی‌گوئی، ولی با خدا و فرشتگانش همچنان راز و نیاز داری و حاجات خود را از او همی خواهی، و خود این نشانه زمانی، دلیل است بر اینکه حضرت زکریا پرسش زمانی بوده و نه چیزی دیگر.

قالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هِينَ وَقَدْ خَلَقْتَ مِنْ قَبْلٍ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا ⑨ قَالَ رَبِّيْ أَجْعَلْتَ لَيْ ءَايَةً قَالَ ءَايَتُكَ أَلَا تُكَلِّمَ الْنَّاسَ ثَلَثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ⑩ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنْ أَلْمَحْرَابٍ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَيَحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ⑪ يَسِيَّحُنَّ خُدُّ الْكِتَابِ بِقُوَّةٍ وَءَايَتِهِ الْحُكْمَ صَيْيًا ⑫

وَإِنَّى حِفْتُ الْمَوْلَىٰ مِنْ وَرَآءِي وَكَانَتْ أُمَّةً عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ

وَلَيَّا ⑬ يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ ءالٍ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ⑭

«و بی‌گمان من از پی‌آمدگان پس از خودم بیم داشتم، وزنم نازابوده است. پس از جانب خودت ولی و دنباله‌روی (از رسالت) بنه» ⑮ (که) از من ارث برده، واز خاندان یعقوب (نیز) ارث برده. و پروردگارم! او را پسندیده‌ی خود) گردان.» ⑯

آیه ٦- اینجا ارث بردن حضرت یحیی علیه السلام نسبت به حضرت زکریا علیه السلام نبوت نیست، زیرا اولاً نبوت ارشی نیست، مگر با مجازی دور در ضمن ارث مال، و انگهی «وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا» این جریان را قطعی می‌کند، زیرا اگر این میراث، میراث نبوت بود، نبی خود بانبوت و مرضی است، بنابراین تقاضای مرضی بودنش بعد از ارث بودنش از نظر نبوت تحصیل حاصل است، و این استدلالی است به آیاتی از این قبیل که صدیقه طاهره علیه السلام در مسجد پیامبر عظیم الشأن علیه السلام در برابر ابویکر و... دیگران به: «يَوْصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ» نیز تمسک جست و در آخر کار فرمود: «زَعَمْتُمْ أَنْ لَا خُطْوَةَ لِي وَلَا رَثْ منْ أَبِي وَلَارْحَمْ بَيْنَنَا»؟! گمان کردید من از پدر ارث نمی‌برم و خویشاوندی در این میان نیست؟

يَرَكِيْأَ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَمٍ أَشْمُهُ، يَحْيَيِ لَمْ تَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلِ سَيْيًا ⑦ قَالَ رَبِّ

أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَمٌ وَكَانَتْ أُمَّةً عَاقِرًا وَقَدْ بَأْعَثْتُ مِنْ أَكْبَرِ عِتَّيًا ⑧

(خدا فرمود): «زکریا! ما همانا به پسری - که نامش یحیی است - مژدهات

می‌دهیم (که) از پیش همنامی برایش قرار ندادیم» ⑯ گفت: «پروردگارم!

چه زمانی (و چگونه) مرا پسری خواهد بود؟ حال آنکه زنم نازابوده، و من از

بشارت آور از برای رسالت آینده مسیح ﷺ - که متولد شده بود - بوده است.

وَهَنَانَا مِنْ لَدُنَّا وَزَكُورَةً وَكَانَ تَقِيَّاً ۝ وَبَرَّا بُولَدِيَّهُ وَلَمْ يَكُنْ جَبَارًا عَصِيًّا ۝ وَسَلَمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ الْمُلْكِ وَيَوْمَ الْيَمُوتِ وَيَوْمَ يُبَعَّثُ حَيًّا ۝

و (نیز) از جانب ویژه خود، مهربانی و پاکی را (به او دادیم) و او پرهیزگار بوده است. ۱۳ و با پدر و مادر خود نیکرفتار بود و زورگویی نافرمان نبود. ۱۴ و درودی (شایسته) بر اوست، روزی که زاده شد، روزی که می‌میرد، و روزی (هم) - در حالی که زنده است - برای رستاخیز برانگیخته می‌شود. ۱۵

آیه ۱۵ - «حَيًّا» در «يَوْمَ يُبَعَّثُ حَيًّا» خود حالی است برای برانگیخته شدن حضرت یحییٰ به روز رستاخیز، بدین معناکه به همان حال زندگی برزخی اش برای آخرت انگیخته می‌گردد، مانند حضرت مسیح ﷺ - چنانکه خواهد آمد - و نیز پیامبر عظیم الشأن اسلام و سایر معصومان محمدی ﷺ - به طریق اولی - که چون بار اول در صور دمیده شود، مورد صعقه و بیهوشی کلی - که از مرگ هم فراتر است - قرار نمی‌گیرند، بلکه با همان روح زنده به بدن ویژه رستاخیز - که خلاصه‌ای از همین بدن دنیوی است - انگیخته می‌گردند، و روی این اصل مشمول نفع نخستین نیستند، بلکه تنها صور دومین است که آنان را متحول به زندگی رستاخیز می‌کند و نه آنکه مانند سایرین از حال بیهوشی و مرگ بهوش آیند.

نام حضرت زکریا در هفت جای قرآن آمده، و یحییٰ اضافه بر رسالت ممتازش، فریادگر و بلندگوئی برای رسالت آینده حضرت مسیح ﷺ بوده که

(خدا) فرمود: «(فرمان) چنان است. پروردگارت گفت که این (کار) بر من

آسان است. و همانا تو را از پیش آفریدم حال آنکه چیزی نبودی.» ۹

گفت: «پروردگارم! نشانه‌ای برایم بنه.» فرمود: «نشانه‌ی تو این است که سه شب - حال آنکه سالمی - با مردم سخن نگویی.» ۱۰ پس، از محراب بر قوم خویش در آمد، و ایشان را رمز داد که: «صبح و شام به نیایش (خدا) پردازید.» ۱۱ (به یحیی وحی شد): «یحیی! (آن) کتاب (وحیانی) را با نیرویی (فزاینده) برگیر.» و در حال کودکی حکم (رسالتی را) به او دادیم. ۱۲

آیه ۱۲ - اینجا رسالت در حال کودکی به یحییٰ داده می‌شود، که این دومین خارق عادت است، نخست این گونه ولادتش، و سپس چگونگی رسالت‌ش، که بر حسب آیاتی دیگر نسبت به حضرت موسیٰ و دیگران، زمان رسالت، بلوغ اشدّ است، یعنی رسائی‌های سه‌گانه، ولی اینجا فقط یک قوت است، که همان قوت عقلی در بعد آمادگی رسالتی است، که قبل از بلوغ جسمی و جنسی بوده و مانندش نیز در میان معصومین ما وجود داشته، همچون حضرت امام جواد ﷺ در نه سالگی و حضرت ولی امر علی‌الله‌تعالی فرجه که در سن پنج سالگی دارای مقام امامت برتر از عصمت‌های غیر محمدی شدند.

اینجا «الكتاب» همان کتاب شریعت حاکم از زمان موسیٰ تا پیش از عیسیٰ یعنی تورات است، و اینأخذ دارای مرحله اصلی و حیانی است، که دست نخورده و بدون هیچگونه تحریفی، بر انبیای تورات، بطور پیوسته نازل می‌گشته، و یحییٰ رسالت‌ش دارای دو بعد بوده: نخست بعد خودی، که رسولی همچون سایر رسولان غیر اولی العزم بوده، و در ثانی فریادگر و

این پرسش است که چرا رحیم که رحمت کننده بر ویژگانست در این هنگامه، مورد استعاذه مریم قرار نگرفته؟.

پاسخ این است که هنوز برای مریم ﷺ وضعیت عقیدتی این شخص روشن نیست، که آیا اصولاً موحد است یا نه، دست کم این است که مشرک باشد، که به خدا بالاخره ایمان دارد و اینجا جای پناه بردن به خداست که او را می‌شناسد، تابه او دست درازی نکند.

آیه ۱۸- در پاسخ شنید: من فرستاده پروردگارم که با اراده‌ی او و بگونه‌ای خارق العاده، پسری پاک به تو عطا کنم.

قالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكَ لَا هُبَّ لَكِ غُلَمًا زَكِيًّا ۱۹

گفت: «من - تنها - فرستاده پروردگار تو هستم، برای اینکه برایت پسری پاک ببخشم». ۱۹

آیه ۱۹- و بالاخره مریم در این جریان باردار گردید و به جایگاهی دور از بیت المقدس - که بیت الحم زادگاه حضرت مسیح ﷺ است - افکنده شد.

قالَثُ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَمٌ وَلَمْ يَمْسِسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ۲۰  
رَبِّكِ هُوَ عَلَىٰ هِينٍ وَلَتَجْعَلُهُ رَءَايَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَفْضِيًّا ۲۱  
فَحَمَلَتُهُ فَأَنْتَدَتُ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ۲۲

(مریم) گفت: «کی و کجا مرا پسری باشد، حال آنکه بشری با من تماس (جنسی) نگرفته وزنا کار (هم) نبوده‌ام؟» ۲۳ (جبریل) گفت: «(فرمان) چنان است - پروردگارت گفته که آن بر من آسان است - و تا اورانشانه‌ای برای مردمان، و رحمتی از جانب خودمان قرار دهیم، و (این) کاری گذرا بوده است.» ۲۴ پس

در جای جای خاورمیانه - و به ویژه قدس - نوید دهنده‌ای بس ممتاز برای این رسالت بزرگ بوده است، و در عین آنکه در زمان این نویدها، مسیح ﷺ موجود بوده، ولی هنوز به منصب رسالت رسمی نرسیده بود؛ چنانکه در جای خود خواهد آمد.

از آیه ۱۶ تا ۲۹ گزارشی است بس لطیف، از جریان بارداری مریم ﷺ و از آیه ۳۰ تا ۳۴ پیرامون سخنان حضرت مسیح ﷺ در گهواره است، که ساحت قدس خود و مادرش را تبرئه کرده و سپس تا آیه ۴۰ ولادت حضرتش را از خدا سلب نموده است.

وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذْ أَنْتَدَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرِيقَيًّا ۱۶ فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهَا رُوحًا فَمَمْتَلَّ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ۱۷ قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ ۱۸

و در کتاب، مریم را یاد کن، چون از کسان خود، به مکانی شرقی، به کناری افکنده شد. ۱۶ پس پرده‌ای میان خود و آنان برگرفت، تا روح ویژه‌ی (از) خودمان [جبریل] را سوی او فرستادیم، پس برای مریم به چهره‌ی بشری خوش‌اندام نمایان شد. ۱۷ (مریم) گفت: «اگر پرهیزگار بوده‌ای، به راستی من از توبه خدای رحمت‌گر بر آفریدگان پناه می‌برم.» ۱۸

آیه ۱۶- مریم لغتی سریانی است - به معنای چیره و زبردست - و این اسم با مسمایش رابطه‌ای تنگاتنگ دارد، که روح القدس بشرگونه در برابر ش نمودار گردید، مریم دچار وحشتی شدید شد و گفت: «از تو اگر پرهیزگاری، به آفریدگار جهان پناهنده‌ام» اینجا مورد قسم، رحمان است و نه رحیم و جای

کسی از آدمیان را دیدی بگو؛ من بی‌گمان برای (خدای) رحمان روزهای نذر  
کرده‌ام، پس امروز هرگز با هیچ انسانی سخن نخواهم گفت.<sup>(۲۵)</sup>

آیه ۲۶- اینجا به قرینه «الْأَكْبَرِ» که زناکاری را از حضرتش سلب نموده  
که: «لَمْ يَمْسِسْنِي بِشَرٍ» بدین معنی که هیچ بشری با من همبستر نشده تا  
فرزنندی از او بیاورم، و از اینجا می‌نماید که در عمل جنسی سنتیت شرط  
است، یعنی مردی از جنین نمی‌تواند بازنی از انسانها همبستر شود و تولید  
نسلی کند.

بالاخره این کودک نوزاد، به مادرش آموخت که اگر کسی با تو برخورد  
کرد، بگو من سه روز روزه سکوت نذر کرده‌ام و هرگز در این مدت با بشری  
سخن نمی‌گویم.

اینجا روزه سکوت - که بر حسب نذر از احکام شریعت تورات بوده -  
چون در قرآن نسخ نگشته، همچنان باقی است و روایات هم نمی‌توانند نص  
قرآنی را نسخ کنند، زیرا اگر این حکم ربانی گذشت، در شریعت قرآن منسوخ  
بود، قرآن آن را نسخ می‌نمود، چون «تبیاناً لکل شیء» است.

فَأَتَثِّبُهُ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يَسْرَيْمُ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا فَرِيْمًا<sup>(۲۶)</sup> یَأْخُثَ هَرُونَ  
مَا كَانَ أُبُوكِ أَمْرًا سُوِّيْهُ وَمَا كَانَتْ أُمُّكِ بَعْيَمًا<sup>(۲۷)</sup>

«پس (مریم) در حالی که او را می‌برد نزد قومش آورد. گفتند: «مریم! همانا  
به راستی چیزی افترانگیز آورده‌ای.»<sup>(۲۸)</sup> «ای خواهر هارون! پدرت مرد بدی  
نبود، و مادرت (نیز) زناکار نبوده است.»<sup>(۲۹)</sup>

آیه ۲۸- مریم<sup>عليها السلام</sup> در نخستین برخورد با قومش چنین شنید که: ای خواهر

مریم او [عیسی] را بار گرفت. پس با وی به مکان دور افتاده‌ای افکنده  
شد.<sup>(۳۰)</sup>

آیه ۲۲- و در هنگامه زایمانش با هراس گفت: کاش پیش از این مرده و یا از  
فراموش شدگان بودم.

فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ الْنَّحْلَةِ قَالَتْ يَسَّلَيْتَنِي مِثْ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ سَيِّدَ  
مَنَسِّيَّا<sup>(۳۱)</sup>

پس درد زایمان او را سوی شاخه‌ی درخت خرما برداشت. گفت: «ای کاش پیش از  
این ناچیزی فراموش شده بودم.»<sup>(۳۲)</sup>

آیه ۲۳- اینجا پس از یادواره ربانی - که بهنگام بارداری گذشت - عیسی پس از  
ولادش گفت: غم مخور جانا که غم خورات منم، در زیر پای تو شخصی  
سری و بلند مرتبه و آبی روان قرار دارد.

فَنَادَنَهَا مِنْ تَعْنِيْهَا أَلَّا تَحْرِنِيْ قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِّيَّا<sup>(۳۳)</sup> وَهُرِّيَّ إِلَيْكِ  
بِجَذْعِ الْنَّحْلَةِ تُسْقِطُ عَلَيْكِ رُطْبَيَا جَيْنَيَا<sup>(۳۴)</sup> فَكُلْيَ وَأَشْرَبْيِ وَقَرَّيَ عَيْنَيَا فَإِمَّا  
تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولَيَ إِنِّي نَدَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ  
إِنْسِيَّا<sup>(۳۵)</sup>

پس (مسیح) از زیر (پای) او [مریم] وی را نداد: «غم مدار، همانا  
پروردگارت زیر پایت (شخصی) سر بلند و والا مقام نهاده است.»<sup>(۳۶)</sup> و  
شاخه‌ی درخت خرما را سوی خود (برگیر) و به شدت بتکان، تا بر تو خرمایی  
تازه فرو ریزد. «پس بخور و بنوش و دیده‌ای روش بدار. پس اگر به راستی

«همانا من بندی خدایم، به من کتاب داد و مرا پیامبری بر جسته نهاد.» ۳۰ و هر جا که بوده ام مرا برکت یافته ساخت، و تازنده ام به نماز و زکات سفارش کرد.» ۳۱

آیات ۳۰-۳۱ - و پس از سفارش ربانی به نماز و زکاتش می فرماید: «خدا مرا نسبت به مادرم بسی مهر بان قرار داده و هرگز مرا سخت دل و شقی نکرده.»

وَبَرَأْ بُولَتَىٰ وَلَمْ يَعْلَمْ جَيَّارًا شَفِيقًا ۳۲

«(مرا) نسبت به مادرم نیکوکار نمود. و زورگو و سخت دلم نگردانید.» ۳۲

آیه ۳۲ - و این خود اشاره‌ای است بس لطیف، که تهمت اهانت حضرتش به مادر معصومش مریم ﷺ - که بارها در انجیل آمده - بیجاست وبالاخره سلامتی ویژه‌اش - بهنگام ولادت و وفات و رستاخیز ش.

وَالسَّلَامُ عَلَىٰ يَوْمِ وُلْدَتْ وَيَوْمِ أَمْوَاتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ۳۳

و سلام (و سلامتی) بر من، روزی که زاده شدم، و روزی که می میرم، و روزی

(هم) - در حالی که (در بزرخ) زنده ام - برانگیخته می شوم.» ۳۳

آیه ۳۳ - این آیه مثلث زمان را در بر دارد، که مجدداً نسبت انحراف جنسی را از ساختش زدوده و چنانکه راجع به حضرت یحیی ﷺ گذشت، زنده شدنش به روز رستاخیز همان انتقال از حالت بروزخی به زندگی رستاخیز است که بدون مرگ دوم - که شامل همگان است و از مرگ نخستین هم فراتر است - مانند سایر برجستگان معصوم، به زندگی سومین نائل خواهد آمد، و در این اعتراف - چنانکه ملاحظه می شود - کل تهمت‌هایی که نسبت به خودش، مادرش و

هارون؟ نه پدرت مرد بدی بود و نه مادرت نایاک بود؛ و در پاسخ این پرسش که چرا به جای نام پدر ابتدانام برادرش هارون به میان آمده، چنان می نماید که قداست برادرش هارون والاتر از پدرش بوده، بگونه‌ای که حضرتش عنوان خواهر هارون معروف گشته و روی همین جهت، باشگفت زدگی آن پرسش را مطرح کر دند، که وی در پاسخ به عیسی ﷺ اشاره کرد، گفتند؛ چگونه با کسی که در آغاز ولادت است سخن گوئیم؟

اینجا مسیح ﷺ به سخن آمده و بگونه‌ای وحیانی از موقعیت خود سخن گفت، نخست اینکه: «انی عبد الله» من بندۀ خدایم، و نه پسر خدا یا اضمون خدا، که از اقوام‌های سه گانه باشم، و یا خود خدا، بر خلاف آنچه در میان مسیحیان معروف است، و این اعتراف به عبودتش در هشتاد جای انجیل چهارگانه موجود می باشد، و سپس جریانش از جهاتی چند، بسی والاتر از ولادت بدون پدر است، نخست اینکه خدای تعالی به او کتاب وحیانی داده، و او را پیامبری بر جسته نهاده و از آغاز تا انجام او را مورد برکات ویژه خود قرار داده، که این خود اشاره‌ای است بس لطیف، که ولادتش همچون سایر جهاتش مبارک بوده.

فَأَشَارَتِ إِلَيْهِ قَائِلًا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ۶۹ قَالَ إِلَيْيَ عَبْدُ اللَّهِ إِاتَّسِنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ۷۰ وَجَعَلَنِي مُبَازِكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكُوَةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۷۱

پس (مریم) سوی عیسی اشاره کرد. گفتند: «چگونه با کسی که در گهواره کودک بوده (آیا اکنون بزرگ شده! که با او) سخن بگوییم؟» ۷۲ (کودک) گفت:

يَأَيُّهَا أَيُّهَا الْمُتَّقِينَ لَمْ يَعْلَمْ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبَصِّرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكُمْ شَيْئًا ۝ يَأَيُّهَا أَيُّهَا الْمُتَّقِينَ جَاءَنَّكُمْ مِّنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكُمْ فَاتَّعِنُّي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ۝ يَأَيُّهَا أَيُّهَا الْمُتَّقِينَ إِنَّ الشَّيْطَنَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ۝ يَأَيُّهَا أَيُّهَا الْمُتَّقِينَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ فَنَكُونُ لِلشَّيْطَنِ وَلَيًا ۝

این است عیسی پسر مریم؛ گفته‌ی حقی که در آن دو دلی می‌کند. ۳۲ برای خدا هرگز (شایسته) نبوده است که هیچ فرزندی برگزیند. (او) بسی منزه است. چون چیزی را اراده کند، تنها به آن می‌گوید: «شو»، پس (بی‌درنگ) می‌شود. ۳۳ و به راستی، خدا پروردگار من و پروردگار شماست، پس او را پیرستید (که) این راهی است راست. ۳۴ پس آن گروه‌های (گوناگون) از میان خودشان به اختلاف پرداختند. پس وای برای کسانی که کافرشند از حضور (در) دیدگاه روزی بزرگ. ۳۵ (بین) چه شنو و بینایند روزی که سوی ما می‌آیند! ولی ستمگران امروز در گمراهم آشکار گردند. ۳۶ و آنان را (از) آن روز حسرت بیم ده، چون داوری انجام گرفت. حال آنکه آنان در (ژرفای) غفلتند و آنان ایمان نمی‌آورند. ۳۷ بی‌گمان ما (همین) ما، زمین را - با هر که بر آن است - به میراث می‌بریم، و تنها سوی ما بازگردانیده می‌شوند. ۳۸ و در (این) کتاب ابراهیم را یاد کن. به راستی او بسی راستا (و) پیامبری بر جسته بود. ۳۹ چون به پدرش گفت: «پدرم! چرا چیزی را که نمی‌شنود و نمی‌بیند و تو را از چیزی بی‌نیاز نمی‌کند می‌پرستی؟» ۴۰ «پدرم! به راستی مرا به درستی از داش وحی حقایقی آمده، که تو را (به) گونه‌ای وحیانی) نیامده. پس مرا پیروی کن، تا تو را به راهی راست (بدون افراط و تفریط) هدایت کنم.» ۴۱

ولادت و موقعیتش بر سر زبان‌ها بوده است، زدوده گشته و در آخر سخن - چنانکه در آغازش - تصریح به بندگی اش شده، هرگونه ولادتی را از ساحت قدس پروردگار سلب کرده، چه مسیح باشد و یا غیر مسیح. اینجا در پاسخ این سؤال که آیا تمامی این جریانات بهنگام ولادتش بوده، و کتاب وحی و نبوت و وصیت به نماز و زکات و مهریانی نسبت به مادر، همه و همه، یکجا و در همان هنگام بوده است؟ باید گفت: این خودگزارشی دو بعدی است؛ بعد نخست، طهارت مولدش، که از آغاز در صلب‌های پدران و در رحم‌های مادران، با کمال پاکی بوده و همچنان انتقال یافته تا مریم کبری ۴۲ و جریاناتی دیگر که مربوط به نبوت آن حضرت است، چنانکه در آیه (۴۶:۳) آمده، از سنین کهولت آغاز گشته که و در آیه (۱۱۰:۵) آمده «تکلم النَّاسُ فِي الْمَهْدِ وَ كَهَلًا» که این دو، سخن و حالت خارق العادة در دو جریان آغاز ولادت و آغاز رسالتش بوده است، و در این میان هرگز کتاب و رسالتی هم، و در حاشیه‌اش دادن زکات و محبت به مادرش در کار نبوده است.

۳۸ لَكَ عِيسَى أَبْنُ مَرْيَمَ قُولَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَنَحَّدَ مِنْ وَلَدِ سُبْحَانَهُ إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝ وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ۝ فَاخْتَلَفَ الْأَحْرَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ أَشْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَا لَكِنَ الظَّالِمُونَ أَلْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ وَأَنِذْرُهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضَى الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفَّةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ۝ وَأَدْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ۝ إِذْ قَالَ لِأَيِّهِ

آیه ۴۷- و روی همین اصل هم در این آیه به او و عده استغفار داده و چنانکه در آیه (۸۶:۲۶) آمده در فاصله این مدت برای او استغفار هم کرد، ولی آنگاه که آزر با حالت شرک از دنیا رفت، برای ابراهیم علیه السلام معلوم شد که این مهلت برای تفکر نبوده، بلکه دست دور باش بر سینه ابراهیم علیه السلام زده، تا دیگر سخنانش را نشوند، چنانکه در آیه (۱۱۳:۹) این حقیقت تبیین گشته که استغفار ابراهیم برای ابراهیم آزر برابر مبنای وعده‌ای بوده که ابراهیم از سخن دوم آزر، گمان کرد که گوئی برای تفکر است، و روی وعده دوم که وعده استغفار ابراهیم برایش بود، بر حسب آیه (۱۱۳:۹) چون ابراهیم فهمید که آزر حقاً دشمن خدا بوده و به همان حالت مرده، از او تبری جست و در آیه (۴۱:۱۴) که آمده: «ربنا اغفرلی ولوالدی» مقصود از والد، قطعاً آزر نیست، زیرا «أَب» اعم از (والد) است و ثانیاً اگر مقصود از این «والد» همان آزر باشد، این که بر خلاف نهی از استغفار برای مشرکان، برای آزر استغفار کرده باشد، تکذیب خدا و ابراهیم است.

وَأَعْتَرْلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَى أَلَاَ كُونَ بِدْعَاءَ رَبِّي  
شَيْئاً ۖ ۴۸ فَمَمَا أَعْتَرْلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِشْحَقَ وَيَعْقُوبَ  
وَكُلَّاً جَعْلَنَا نَبِيًّا ۶۹ وَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعْلَنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلَيْهِ ۷۰  
وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَبِ مُوسَى إِنَّهُ كَانَ مُحْلِصًا وَكَانَ رَسُولًا ۷۱ ۵۱

«واز شما و (از) آنچه غیر از خدا می‌پرستید کناره می‌گیرم، و خدایم را می‌خوانم، و از او درخواست می‌کنم؛ امید است که به خواندن و درخواست از پروردگارم سخت دل نباشم». ۵۲ پس هنگامی که از آنها و (از) آنچه به جای خدا می‌پرستیدند کناره گرفت، اسحاق و یعقوب رابه او بخشدیدم، و هر یک را

«پدرم! شیطان را نپرست. شیطان بی‌گمان (خدای) رحمت‌گر بر آفریدگان را بسی عصیانگر بوده است.» ۵۳ «پدرم! من بسی می‌ترسم که از جانب (خدای) رحمان عذابی به تو در رسد، پس تو دنباله رو شیطان باشی.» ۵۴

آیات ۴۱ تا ۴۵- جریان دعوت تو حیدری ابراهیم علیه السلام است، نسبت به مربی اش که در جای جای قرآن، آب (پدر) نام یافته، پس از آنکه او را با برهانی کافی دعوت به توحید می‌کند.

قالَ أَرَاغِبُ أَنْتَ عَنْ ئَالَّهِتِي يَلْأَبْرِهِمُ لَبِّنْ لَمْ تَنَّهِ لَأَرْجُمَنَكَ وَأَهْجُزَنِي  
مَلِيًّا ۶۶

(آزر) گفت: «ابراهیم! آیا تو از خدایان من رویگردانی؟ هر آینه اگر (به این رویگردانی) پایان ندهی، بی‌چون تو را به راستی سنگسار خواهم کرد. (برو) و مدتی طولانی از من دور شو.» ۶۷

آیه ۴۶- در این آیه این گونه پاسخ می‌شنود که: «اگر دست از این دعوت برنداری سنگ بارانت می‌کنم و مدتی دراز از من دور شو» این سخن دوم که در ظاهر منافاتی زیاد با سخن اول دارد، که سنگ باران کجا و مدت زیادی از من دور شو کجا، این دو جمله، ابراهیم علیه السلام رابه این گمان واداشت که آزر در سخن دوم مجال تفکر خواسته و این خود شکی مقدس است.

قالَ سَلَمُ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَيَّ ۶۸

(ابراهیم) گفت: «درود بر تو! به زودی از پروردگارم برایت پوشش می‌خواهم، او همواره نسبت به من پُر مهر و لطف بوده است.» ۶۹

آن هنگام برتر بوده است.

وَوَهِنَّا لُهُ، مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَرُونَ نَبِيًّا ﴿٥٣﴾ وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ،  
كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ﴿٥٤﴾

وبه رحمت خویش برادرش هارون - پیامبری بر جسته - را به او  
بخشیدیم. ۵۳ و در کتاب، اسماعیل را یاد کن، همانا او راست و عده و  
فرستاده‌ای بر جسته بود ۵۴

آیه ۵۴- «اسماعیل» در دوازده جای قرآن آمده، یا بدون هیچ‌گونه توصیفی و یا  
با توصیفی عمومی، که از اخیار و فضیلت یافته‌گان و شکیبایان بوده است، و یا  
در این آیه که «صادق ال وعد» و «رسولانبیا» می‌باشد آمده، و در هر صورت در  
هر جا که حضرتش یاد شده، همان فرزند حضرت ابراهیم است و جاهای  
دیگر نیز که این نسبت یاد نشده - طبعاً - هموستانه اسماعیلی دیگر: زیرا در  
غیر این صورت، نیازمند به قرینه است؛ اینجا در «صادق ال وعد» بودنش در  
روایتی آمده که به شخصی در مکان و زمانی خاص، و عده‌ای داده بود، و چون  
آن شخص در موعد و زمان مقرر تا یکسال حاضر نگشت، او نیز یکسال آنجا  
منتظر ماند، ولی این خود، یکسال دروغ است، زیرا اولاً طرف خلف و عده  
کرده و بنابراین ماندن در آن جای معین معنایی ندارد، بلکه توافقی با خلف  
وعده است، و ثانیاً آیا درست است که شخصی مانند اسماعیل برای احترام به  
کسی که یکسال خلف و عده کرده، رسالت و کارهای دیگر را کنار گذارد؟!  
و در آیه بعدی هم نیز که اهلش را همواره به نماز و زکاة دعوت می‌کرد، آیا  
این جریان را یکسال ترک کرد، و یا اهلش را نیز بدانجا منتقل کرده است؟! با

پیامبری بر جسته گردانیدیم. ۵۵ و برخی از رحمت خویش را به آنان  
بخشیدیم، و زبانی راستین (و) بلند مرتبه برایشان قرار دادیم. ۵۶ و در کتاب،  
موسی را یاد کن (که) همواره او پاک شده‌ای (ربانی) و (نیز) فرستاده‌ای بر جسته  
بود. ۵۷

آیه ۵۱- در این آیه برای حضرت موسی ۵۸ سه توصیف آمده: نخست مخلص  
ونه مخلص، زیرا مخلص به معنای خلاص یافته‌ی ربانی می‌باشد که عصمت  
و حالت وحیانی است، چنانکه حضرت لقمان ۵۹ دارای چنان مقامی بوده  
است که مخلص و معصوم بوده، ولی رسول و نبی نبوده، سپس حالت رسالت  
است که گام دوم بوده، پس آنگاه، نبوت که امتیازی میان رسولان است، که این  
هم دو مرحله‌ای است: ۱- صرف امتیاز مانند هارون، داود، سلیمان و .... که از  
رسولان ممتاز بوده‌اند ولی از او والعزم نبوده‌اند ۲- نبوت برتر از این  
نبوت‌ها، که ولایت عزم است و این «رسولانبیا» درباره حضرت اسماعیل و  
حضرت خاتم النبین نیز آمده که در جمع، نبوت، از نبوت و رسالت، برتر است.

وَنَدَيْتُهُ مِنْ جَانِبِ الْطُّرِّ أَلَيْمَنَ وَقَرَبَتُهُ نَجِيًّا ۵۸

واز پربرکت ترین جانب (کوه) طور، او را ندارد دادیم. و در حالی که با وی راز  
می‌گفتیم، او را نجات یافته (به خود) نزدیک ساختیم. ۵۹

آیه ۵۲- «الایمن»، فعل التفضیل از یمن و مبارکی است که مقصود مبارک ترین  
جانب کوه طور- یعنی جایگاه وحی است - و بر خلاف آنچه گمان می‌شود،  
این صفت طور نیست، بلکه صفت جانب است، یعنی جائی پربرکت تر که  
برکات وحیانی نه تنها نسبت به طور، بلکه نسبت به کل رحمت‌های جهانی در

آیه ۵۸- این آیه همانند آیه (۴:۶۹) نخست، انبیا را از نعمت یافتن خوانده، و در ثانی صدیقان و شهیدان و صالحان رانیز بر آنان افزوده، و در آیه مورد بحث با جمله «ممن هدینا واجتبینا» اشاره به آن بزرگواران کرده و در جمع، این چهار دسته بر حسب این دو آیه از نمونه‌های بارز «الذین انعمت عليهم» می‌باشدند و از همه آنان بارزتر خاتم النبیین ﷺ است؛ چنانکه در سوره حمد و نساء به تفصیل گذشت.

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَأَتَبَعُوا أَشَهَوْتَ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ عَيْنَاهُ ۝۵۹ إِلَّا مَنْ تَابَ وَعَمَّنْ وَعَمِلَ صَلِيلًا فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۝۶۰ جَنَّتِ عَدْنِ الْأَنْتِي وَعَدَ الْرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ۝۶۱ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَعْوًا إِلَّا سَلَّمًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝۶۲

پس بعد از آنان جانشینانی ناپسند (پس از ایشان) بر جای ماندند (که) نماز را ضایع ساخته و از هوس‌های خودشان و دیگران پیروی کردند. پس در آینده‌ای دور؛ (قيامت، نتيجه‌ی) گمراهی (شان) و اعتقاد فاسدشان را خواهند یافت. ۵۹ مگر کسانی که توبه کرده و ایمان آورده و کاری شایسته (ی ایمان) انجام دادند. پس به بهشت در آیند و هیچ ستمی نخواهند دید: ۶۰ باغ‌های جاودانه که (خدای) رحمان بندهگانش را (به آن‌ها) در غیب (وحیانی و کونی) وعده داده است. بی‌گمان و عده‌ی او آمدندی بوده است. ۶۱ در آنجا سخن بیهوده‌ای نمی‌شنوند، جز سلامی، و روزیشان برایشان صبح و شام در آجا (آماده) است. ۶۲

آنکه حضرتش - چنانکه راجع به موسی ﷺ و حضرت خاتم النبیین ﷺ گذشت- نبی والاتر از رسالت، یعنی پیامبری بر جسته بوده؛ و آیا چنین کاری که بر خلاف شعور است، مقتضای برآzendگی نبوت است؟

وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكُوَةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ۝۶۳ وَأَدْكُنْ فِي أَلْكِتَبِ إِذْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِيقًا نَّبِيًّا ۝۶۴ وَرَفَعَتْهُ مَكَانًا عَيْنَاهُ ۝۶۵

و خاندان خود را به نماز و زکات فرمان می‌داد. و نزد پروردگارش پسندیده بود. ۶۳ و در کتاب، ادريس را یاد کن. او بسی راستا (و) پیامبری بر جسته بود ۶۴ (ما) او را به جایی بلند [: معراج] بالا بر دید. ۶۵

آیه ۵۷- «مکاناً علیاً» به ویژه پس از توصیف ادريس به اینکه «صدیقاً نبیاً» بوده، به معنی مکانت و منزلتش نیست؟ بلکه این خود اشاره به مکان معراج حضرتش می‌باشد.

أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَّةِ إِدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَأَجْتَبَيْنَا إِذَا تُلَقَى عَنْهُمْ إِيمَانُ الْرَّحْمَنِ حَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ۝۶۶

ایشان کسانی از پیامبران بر جسته‌اند - که خدا بر ایشان نعمت ارزانی داشت - از دودمان آدم و از کسانی که با نوح (در کشته) سوار (شان) کردیم، و (نیز) از دودمان ابراهیم و اسراییل و از کسانی که (آنان را) هدایت نمودیم و برگزیدیم؛ هنگامی که آیات (خدای) رحمان برایشان خوانده شود، سجده کنان و گریان به خاک فرو افتند. ۶۶

نازل نمی شویم. آنچه پیش روی ما و آنچه پشت سر ما و آنچه میان این دو است (همه) تنها برای اوست، و پروردگارت هرگز فراموشکار نبوده است. ۶۴ پروردگارت آسمانها و زمین و آنچه میان آن دو است. پس او را پیرست و برای پرستش او بسی شکیبا باش. آیا برای او (همتا) و همنامی می شناسی؟ ۶۵ و انسان می گوید: «آیا هنگامی که بمیرم، به راستی در آیندهای دور زنده (از قبر) بیرون آورده می شوم؟» ۶۶ آیا و (این) انسان به یاد نمی آورد (که) ما او را به درستی از پیش آفریدیم. حال آنکه (هرگز) چیزی نبوده است؟ ۶۷ پس، به پروردگارت سوگند (که) همانا آنان را بی امان با شیطانها - بدون برگشت - گردهم می آوریم؛ سپس در حالی که به زانو در آمدہاند، بی گمان آنان را بی چون گردان گرد دوزخ - به پای درافتاده - حاضر خواهیم کرد. ۶۸ سپس از هر دسته‌ای، کسانی از آنان را که بر (خدای) رحمان سرکش ترند همانا به راستی بیرون خواهیم کشید. ۶۹ سپس به کسانی که برای آتش افروزی جهنم سزاوار ترند، همانا خود داناتریم. ۷۰ و هیچ کس از شما نیست مگر (اینکه) در آن وارد است. (این) بر عهده‌ی پروردگارت حکمی قطعی بوده است. ۷۱ سپس کسانی را که پرهیزگاری می کرده‌اند می رهانیم، و ستمگران را در حالی که به زانو در افتاده‌اند در دوزخ و می گذاریم. ۷۲

آیات ۷۱ و ۷۲ - این دو آیه، مانند آیه (۳۲:۱۳) ورود همگان را در جهنم حتمی دانسته، آن هم بالفظ «واردها» و نه «بودهای» و چون اسم فاعل دارای زمان خاصی نیست و هر سه زمان را شامل است، همگان در هر سه جهان: دنیا، بروزخ و قیامت، در درون آتش هستند، ولی «ثُمَّ نَجِيَ الَّذِينَ اتَّقَوْا» پرهیزگاران

آیه ۶۲ - این «بَكْرَةً وَ عَشِيًّا» - که رزق بهشتیان را در صبح و شام دانسته - دلیل است بر اینکه این بهشت، بهشت بروزخی است، زیرا بهشت قیامت «اکله دائم» (۳۵:۱۳) است و چون در بروزخ، بروزخیان نوعاً خواب هستند، چنانکه «مَنْ بَعْثَنَا مِنْ قَدْنَا هَذَا» (۵۲:۳۶) بروزخ را اطاق خواب معرفی کرده، دلیل براین حقیقت است؛ روی این اصل، بیشتر ساعت‌ش ب و روز را، بروزخیان - به جز ویژگان - در خواب هستند؛ آیه مورد بحث مربوط به بهشتیان است و آیه‌ای دیگر، عذاب صبح و شام را مربوط جهنمیان دانسته، که «النَّارُ يَعْرُضُونَ عَلَيْهَا غَدْوًا وَ عَشِيًّا وَ يَوْمَ تَقْوَمُ السَّاعَةُ ادْخُلُوا آلَ فَرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ» (۴۶:۴۰)، بنابراین اینجا هم عذاب، و هم رحمت، صبح و شام در انحصار جهنمیان و بهشتیان بروزخی است.

تُلَكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۲۳ وَ مَا نَسْرَلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ،  
مَا يَئِنَّ أَيْدِيْنَا وَ مَا حَلْفَنَا وَ مَا يَئِنَّ ذَلِكَ وَ مَا كَانَ رَبِّكَ نَسِيًّا ۲۴ رَبُّ الْسَّمَوَاتِ  
وَ الْأَرْضِ وَ مَا يَئِنُّهُمَا فَاعْبُدُهُ وَ أَصْطِرُهُ لِعِبْدَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ رَسِيْمًا ۲۵ وَ يَقُولُ  
إِلَيْنَاهُ إِذَا مَا مِثْ لَسْوَفَ أُخْرَجُ حَيَّا ۲۶ أَوْ لَا يَدْكُرُ أَلِسْنَتُنَا أَنَا حَلَقْنَهُ مِنْ  
قَبْلٍ وَ لَمْ يَكُ شَيْئًا ۲۷ فَوَرِبِّكَ لَتَحْسِرَنَّهُمْ وَ الْشَّيْطَنَيْنِ ثُمَّ لَتُخْسِرَنَّهُمْ حَوْلَ  
جَهَنَّمَ حَيَّا ۲۸ ثُمَّ لَتَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَسْدُ عَلَى الْرَّحْمَنِ عِيَّا ۲۹  
ثُمَّ لَنْحُنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَى بِهَا صِلَيَا ۳۰ وَ إِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَ ارْدُهَا كَانَ عَلَى  
رَبِّكَ حَمَّا مَفْضِيًّا ۳۱ ثُمَّ نُنْجِي الَّذِينَ أَتَقَوْا وَ نَدْرُ الظَّلَمِيْنَ فِيهَا حَيَّا ۳۲  
آن [بزرگ مکان همان] بهشتی است که هر یک از بندگانمان را که پرهیزگار بوده‌اند به میراث می‌دهیم. ۳۳ و (ما فرشتگان) جز به امر پروردگارت پیاپی

وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ يَأْتُشَا بِسِنَتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَّا ذَيْنَ أَمْنَوْا أَعْلَمُ بِالْفَرِيقَيْنِ حَيْثُ  
مَقَاماً وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرِينٍ هُمْ أَحْسَنُ أَشْنَا وَرِءَيَا  
فُلْ مَنْ كَانَ فِي الصَّلَةِ فَلَيَمْدُدْ لَهُ أَرْحَمْنُ مَدَّا حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا  
الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ فَسَيَغْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرُّ مَكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ﴿٧٤﴾ وَيَزِيدُ  
اللَّهُ الَّذِينَ آهَنْدُوا هُدَى وَالْبَقِيَّةُ الصَّالِحَتُ حَيْثُ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرًا  
مَرَدًا ﴿٧٥﴾ أَفَرَئِيتَ الَّذِي كَفَرَ بِتَائِتَةٍ وَقَالَ لَوْتَيَنَ مَالًا وَوَلَدًا ﴿٧٦﴾ أَطْلَعَ  
الْغَيْبَ أَمْ أَتَخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٧٧﴾ كَلَّا سَنَكُتبُ مَا يُقُولُ وَنَمُدُ لَهُ مِنَ  
الْعَذَابِ مَدَّا ﴿٧٨﴾ وَرَتِئُهُ مَا يُقُولُ وَيَأْتِيَنَا فَرْدًا ﴿٧٩﴾ وَأَتَخْنُو أَمْنَ دُونَ اللَّهِ إِلَهَهُ  
يُكُونُوا لَهُمْ عِرًا ﴿٨٠﴾ كَلَّا سَيَكُفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًا ﴿٨١﴾

و هنگامی که آیات ما - روشنگرانه - بر آنان خوانده شود، کسانی که کفر ورزیده اند، به آنان که ایمان آورده اند گویند: «کدام یک از (ما) دو گروه جایگاهش بهتر و جلسه ای انسش نیکوتر است؟» ﴿٧٢﴾ و چه بسیار نسل ها را پیش از آنان نابود کردیم، (که) آنها اشاثی نیکوتر و دیدگاهی فرباتر داشتند. ﴿٧٣﴾ بگو: «هر کس در (زرفای) گمراهی بوده است، پس باید (خدای) رحمان به او تازمانی مهلت دهد، تا هنگامی که آنچه به آنان و عده داده می شود بیینند، یا عذاب را، یا ساعت [قبیامت] را. پس به زودی خواهند دانست جایگاه چه کسی بدتر و سپاهش ناتوانتر است.» ﴿٧٤﴾ و خدا کسانی را که هدایت یافته اند بر هدایتشان می افراید. و مانندی های شایسته (ایمان) نزد پروردگار از حیث پاداش بهتر و بازگشتشان خوبتر است. ﴿٧٥﴾ پس آیا دیدی کسی را که به آیات ما کفر ورزید؟ و گفت: «هر آینه بی گمان به من مال و

رانجات یافته دانسته، که در دنیا آتش شهوت درونی و برونشان را در بر دارد، پرهیزگاران نجات یافته اند، و در بربزخ نیز چنان است و در آخرت که آخرین مرحله زندگی است، باز همگان در جهنم وارد هستند، جز آنکه مانند جهنم دنیا و بربزخ، که پارسایان نمی سوزند، آن جا هم نمی سوزند، بلکه در هر سه جهان، آتش برایشان گلستان است.

آری، برخلاف آنچه گروهی گمان کرده اند و روایاتی نیز جعل نموده اند، این ورود، مرور از جو آسمانی جهنم نیست، بلکه همان دخول در جهنم است، وانگهی اگر ورود به معنای دخول در جهنم نباشد «ثم ننجی» معنی نخواهد داشت؛ زیرا نجات از آتش، پس از ورود در آتش است، نه عبور از جو آن، که تنها عبور، عذابی ندارد، تانجاتی بخواهد، و اینجا قاعدة ورود همگان در جهنم است و برای نجات از آن باید یقین به پارسایی و تقوی، به هنگام تکلیف حاصل شود، و گرنه همچنان در آن همی می مانند و - به اصطلاح اصولی - استصحاب جاری است.

در روایاتی وارد است که پس از نزول این آیه اصحاب رسول الله ﷺ در ملاقات یکدیگر با هم می گفتند: «آیا اطمینان داری که از پارسایان و نجات یافتگانی؟» طبعاً نه! پس همواره باید مراقب اعمال خود باشیم، در این صورت «ثم ننجی الذين اتقوا» بدین معناست که تقوا پیشگان برخلاف طغیان گران، در کل این مراحل از نجات یافتگان اند، ولی ظالمان همچنان در این جهنم ها به مقدار ظلم شان ماندگارند، و مقتضای جمع الجموع دلالتی قرآن، این است که این هر دو احتمال، از «کم» به دست می آید؛ زیرا اگر احتمال یکی هم بود، تنها احتمال دو می مراد بود، ولی «کم» کل مکلفان را شامل است.

آیه ۸۷- «لا يملكون الشفاعة» مالکیت میانجیگری را در برابر خدا بکلی سلب کرده، مگر برای کسی که نزد خدا پیمانی دارد، و این پیمان در اصل برای جم شفیعان و شفاعت یافتنگان، همان عهدی است که در سوره (یس) آمده که «ای آدمیان، آیا با شما عهد نبستم که شیطان را عبادت نکنید و از او پیروی ننمایید؟» روی این اصل، کسانی که بر این عهد استوارند، در مرحله فراتر، شفاعناند و در مرحله فروتر، شفاعت یافتنگان.

وَقَالُوا أَتَتَّخَذَ الْرَّحْمَنُ وَلَدًا ۖ ۸۸ لَقَدْ جِئْمٌ شَيْئًا إِذَا ۖ ۸۹ تَكَادُ آلَّسَمَوَاتُ  
يَتَفَطَّرُنَ مِنْهُ وَتَشَقَّقُ الْأَرْضُ وَتَخْرُجُ الْجِبَالُ هَدَا ۖ ۹۰ أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ  
وَلَدًا ۖ ۹۱ وَمَا يَسْبِغُ لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَخَذَ وَلَدًا ۶۹

و گفتند: «(خدای) رحمان فرزندی بر گرفته است». ۸۸ بی‌گمان چیزی‌شتری را همانا (بر زبان) آوردید. ۸۹ نزدیک است آسمان‌ها از آن (سخن) بی‌مهابا بشکافند، و زمین چاک به خورد و کوه‌ها به سختی با صدایی جانکاه فرو ریزند. ۹۰ (از) اینکه برای (خدای) رحمان فرزندی (را) خوانند. ۹۱ و (خدای) رحمان را هرگز نسزد که فرزندی برگیرد. ۹۲

آیه ۹۲- «ماينبغی» در اینجا و در کل مواردش در سراسر قرآن، اعم از تکوین و تشریع، به معنای محال بودن یا حرمت قطعی است، مثلاً اینجا که اتخاذ فرزند را برای حضرت حق ﷺ «ما ينبعي» خوانده، آیا به معنای مرجوح بودن است، با این که چنین جریانی نسبت به خدامحال می‌باشد؟ آری «ماينبغی» همچون لفظ کراحت - چه در بعد تکوین و چه در بعد تشریع - به معنای حرمتی شدید است.

فرزندی (بسیار) داده خواهد شد. ۷۷ آیا بر غیب آگاه شده، یا نزد (خدای) رحمان پیمانی بر گرفته است؟ ۷۸ هرگز! (چنان نیست). به زودی آنچه را می‌گوید ثبت و ضبط می‌کیم. و برخی از عذاب را برای او امتدادی مستمر خواهیم داد. ۷۹ و آنچه را می‌گوید، از او به اirth می‌بریم، و سوی ما به تنها بی خواهد آمد. ۸۰ و به جز خدا، معبوداتی برگرفتند، تا برای آنان (ماهیه) عزت باشند. ۸۱ هرگز نه چنان است. به زودی (آن معبودان) عبادت ایشان را انکار (و انگار) می‌کنند، و بر ضدشان خواهند بود. ۸۲

آیه ۸۲- این «سيکفرون بعبادتهم» تمامی چیزهایی را که بجز خدا مورد پرستش بوده‌اند در بر دارد، که حتماً جمادات و نباتات، با اراده الهی به سخن خواهند آمد، چنانکه آیاتی دیگر هم بر این حقیقت دلالت دارد.

أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيْطَنَ عَلَى الْكَفَرِينَ تَوْزُّهُمْ أَرَّا ۖ ۸۳ فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ  
إِنَّمَا تَعْذُّلُهُمْ عَدَا ۖ ۸۴ يَوْمَ تَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الْرَّحْمَنِ وَقُدُّا ۖ ۸۵ وَتَسْوُقُ  
الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وَرَدًا ۖ ۸۶ لَا يَنْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الْرَّحْمَنِ  
عَهْدًا ۶۷

آیا ندیدی که همواره ما شیطان‌ها را بر (سر و سامان) کافران فرستادیم، حال آنکه آنان را به جنبش و جوشش می‌آوردن؟ ۸۳ پس بر ضد آنان شتاب مکن، (که) فقط برایشان (روز) شماری بس دقیق می‌کنیم. ۸۴ روزی که پرهیزگاران را سوی (خدای) رحمان (به صورت) گروهی جمع می‌کنیم ۸۵ و مجرمان را با سرگردانی سوی دوزخ می‌رانیم. ۸۶ آنان دارای شفاعت نیستند، جز آن کس که نزد (خدای) رحمان پیمانی بر گرفته است. ۸۷

وَكَمْ أَهْلَكُنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هَلْ تُحْسِنُ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَشْعَثُ لَهُمْ رِكْزًا ﴿٦﴾

و چه بسیار از نسل‌هایی پیش از اینان را هلاک کردیم. آیا احمدی از ایشان را (اکنون) احساس می‌کنی، و یا صدا و آوایی از آنان می‌شنوی؟ ﴿٧﴾

إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا أَتَى الرَّحْمَنَ عَبْدًا ﴿١٣﴾

هیچ کس در آسمان‌ها و زمین نیست جز اینکه در حالت بندگی نزد (خدای) رحمان آینده است. ﴿١٤﴾

آیه ۹۳ - «آتی الرحمن عبداً» که تمامی زمان‌های وجود کل مکلفان را شامل است، در برزخ و آخرتش، عبودیتی ابدی است که خلافش در این دو مرحله هرگز ممکن نیست، و در عالم تکلیف نیز کلاً عبودیت تکوینی را نسبت به همگان در بر دارد، ولی نسبت به خدای پرستان عبودیت شرعی و تکلیفشان مقصود است.

لَقَدْ أَحْصَنَهُمْ وَعَدَهُمْ عَدَّاً ﴿٩١﴾ وَكُلُّهُمْ إِاتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرَدَّاً ﴿٩٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ ءامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدُّاً ﴿٩٦﴾ فَإِنَّمَا يَسْرُئِنُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدَّا ﴿٩٧﴾

همواره بی‌گمان آنان را احاطه و شماره‌ای ممتاز کرده است. ﴿٩٢﴾ و روز قیامت همه‌ی آنها تنها، سوی او آینده‌اند. ﴿٩٣﴾ بی‌گمان کسانی که ایمان آورده و عمل شایسته‌ی ایمان کرده‌اند، (خدای) رحمان به زودی برایشان دوستی ای خواهد نهاد. ﴿٩٤﴾ پس تنها ما این قرآن را به زبان تو آسان(فهم) کردیم، تا پرهیزگاران را نوید، و گروهی سخت‌دل را هشدار دهی. ﴿٩٥﴾

آیه ۹۷ - «بلسانک» که همان لسان عربی مبین قرآن است، بعنوان لسانی بسیار میسر و همه‌کس فهم خوانده شده، تا بشارت و انذارش همه‌گانی و جهانی باشد، و آیا این لسان بسیار میسر ربانی هنوز هم ظنی الدلاله است؟!!.

## تألیفات عربی حضرت آیة‌الله العظمی دکتر صادقی تهرانی

- ٩٨ - الفرقان فی تفسیر القرآن بالقرآن والستة «٣٠» مجلداً  
٩٩ - التفسیر الموضوعی بین الكتاب و السنّة  
١٠٠ - الفقه المُقارن بین الكتاب و السنّة  
١٠١ - عقائیدنا  
١٠٢ - المقارنات  
١٠٣ - رسول الإسلام فی الكتب السماوية  
١٠٤ - حوار بین الإلهیین و المادیین  
١٠٥ - على و الحاکمون  
١٠٦ - على شاطئ الجماعة  
١٠٧ - فتیاتنا  
١٠٨ - أین «الکراسة»  
١٠٩ - مقارنات فقهیة  
١١٠ - تاریخ الفکر و الحضارة  
١١١ - لماذا نصلی و متى ننصر من الصلاة؟  
١١٢ - لماذا انتصرت اسرائیل و متى تنهزم؟  
١١٣ - حوار بین اهل الجنة و النار  
١١٤ - المناظرات  
١١٥ - المسافرون  
١١٦ - تبصرة الفقهاء بین الكتاب و السنّة  
١١٧ - تبصرة المُقارن بین الكتاب و السنّة  
١١٨ - أصول الاستنباط بین الكتاب و السنّة  
١١٩ - غوص في البحار بین الكتاب و السنّة  
١٢٠ - الفقهاء بین الكتاب و السنّة  
١٢١ - شذرات الوسائل و الواfy «مخطوط»  
١٢٢ - البلاغ فی تفسیر القرآن بالقرآن

## تألیفات فارسی حضرت آیة‌الله العظمی دکتر صادقی تهرانی

- ۱۸ - ماتریالیسم و متافیزیک
- ۱۹ - مفسدین فی الارض
- ۲۰ - نماز جمعه
- ۲۱ - نماز مسافر با وسائل امروزی
- ۲۲ - پیروزی اسرائیل چرا و شکست آن کی؟
- ۲۳ - برخورد دو جهان بینی
- ۲۴ - حقوق زنان از دیدگاه قرآن و سنت
- ۲۵ - رساله‌ی توضیح المسائل نوبن
- ۲۶ - فقه گویا
- ۲۷ - ترجمان وحی (ترجمه و تفسیر فارسی مختصر قرآن)
- ۲۸ - ترجمان فرقان (تفسیر فارسی مختصر قرآن کریم پنج جلدی)
- ۲۹ - مسافران (نگرشی جدید بر نماز و روزه مسافر)
- ۳۰ - تفسیر سوره‌ی حمد (ترجمه فارسی الفرقان)
- ۳۱ - وصیت و ارث از دیدگاه کتاب و سنت
- ۳۲ - طهارت و نجاست از دیدگاه کتاب و سنت

- ۱ - بشارات عهدین
- ۲ - ستارگان از دیدگاه قرآن
- ۳ - اسرار، مناسک و ادله‌ی حجّ
- ۴ - انقلاب اسلامی ۱۹۷۰ عراق
- ۵ - آفریدگار و آفریده
- ۶ - حکومت قرآن
- ۷ - دعاهای قرآنی
- ۸ - حکومت مهدی عج‌الله تعالی فرجد
- ۹ - آیات رحمانی
- ۱۰ - گفت‌وگویی در مسجدالتبی ﷺ
- ۱۱ - مسیح ﷺ از نظر قرآن و انجیل
- ۱۲ - خاتم پیامبران
- ۱۳ - سپاه نکهبانان اسلام
- ۱۴ - مفتخاران
- ۱۵ - قرآن و نظام آموزشی حوزه
- ۱۶ - قضاویت از دیدگاه کتاب و سنت
- ۱۷ - حکومت صالحان یا ولایت فقیهان

- ٣٣ - نقدی بر دین پژوهی فلسفه معاصر
- ٣٤ - ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره نجم)
- ٣٥ - ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره یونس)
- ٣٦ - ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره نوح)
- ٣٧ - ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره حجرات)
- ٣٨ - ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره واقعه)
- ٣٩ - ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره ابراهیم)
- ٤٠ - ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره مریم)
- ٤١ - ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره یاسین)
- ٤٢ - ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره لقمان)
- ٤٣ - ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره یوسف)